しみんいしきちょうさけんとうしりょう市民意識調査検討資料

1. 第2次プラン策定時に行った市民意識調査の概要

■日本人市民への市民意識調査

たいしょうしゃ しないざいじゅう さいいじょう だんじょ にん にほんじんしみん 対象者:市内在住の18歳以上の男女1,500人(日本人市民)

> #うこうかいしゅうかず にん ゆうこうかいしゅうりつ 有効回収数は513人、有効回収率は34.2%

はっか かつようほうほう 結果の活用方法:プランに調査結果を掲載

とい いけんじゅうきさい 問34、意見自由記載については、プランに掲載していない

がいこくじんしみん しみんいしきちょうさ ■外国人市民への市民意識調査

たいしょうしゃ しないざいじゅう がいこくせきじゅうみん しゃくしょつうゃくまどぐちらいちょうしゃ こくさいこうりゅうきょうかいいん対象者:市内在住の外国籍住民(市役所通訳窓口来庁者、国際交流協会員)

有効回収数は86人

はっか かつようほうほう さんこういけん 結果の活用方法:参考意見

2. 第3次プランでの実態調査、市民意識調査の計画

^{5ょうさ ゅきらか} ■調査で明らかにしたいこと

じったいちょうさ しさく やく たって 実態調査・・・施策が役に立っているのかどうかの判断、基本的な属性の把握

	じったいちょうさ 実態調査	いしきちょうさ 意識調査
外国人市民	 ①行政の施策の過不足 ②日本人市民とのかかわり ②行政にある統計ではわから ない基礎データ(雇用状況、 	①親しみ、差別を感じるか等の気持ち ②どういう状況があるから、困ったり不安に感じたりしているのか ③将来ををどうが考えているのか (住み続けたいかどうか、子育て かんきょう環境はどうか、老後はどうか)
日本人市民	①外国人市民とのかかわり ②外国人市民とのかかわり ②外国人市民から影響を受け ていること(よい影響・トラブル) ③外国人市民の支援の必要性	①親しみ、賛否等の気持ち

■日本人市民への調査票 各設問の精査 (案) P2~P6

問11 『多文化共生』という言葉・考え方についてどの程度知っていますか。(1つを選択)

1. よく知っている 2. 少し知っている 3. 言葉だけ知っている 4. 知らない

【対応】削除

【理由】言葉が認知されていることと、多文化共生の意識が浸透し、その結果、理念が実現されることとは、異なるため。

問34 あなたは外国に住んだことがありますか。外国での居住経験のある人は、外国に通算何年住ん でいましたか。(1つを選択)

1. 外国に住んだことはない

2. 通算1年未満

3. 通算1年以上 5年未満

4. 通算5年以上

【対応】削除

【理由】外国での居住経験により、意識に差があるかないかは把握できるかもしれないが、施策によ り居住経験の有無を左右できる要素は少ないため。

問35 あなたは外国人と以下のような付き合いがありますか。(あてはまるもの全て選択可※過去の経 験を含む)

- 1. 一緒に働いている(働いていた)
- 2. 学校で一緒に勉強している(していた)
- 3. 友人としてつき合っている(つき合っていた)
- 4. 自分または親せきが外国人と結婚して日本に住んでいる(住んでいた)
- 国際交流グループで一緒に活動している(していた)
- 6. 子どもの通う学校でのPTA活動などを通じて、一緒に活動している(していた)
- 7. 宗教活動(教会など)を通じて、一緒に活動している(していた)
- 8. その他のグループや地域活動に一緒に参加している(していた)
- 9. 外国人とあいさつ程度のつき合いはある(あった)
- 10. 外国人の知り合いはいないし、つき合いを持ったこともない

【対応】継続

問36 あなたが生活している地域で、外国人と顔を合わせることがよくありますか。(1つを選択)

1. よくある

2. ときどきある

あまりない

4. 全くない

【対応】削除

【理由】問35の設問に似ていることや、外国人人口が増えれば頻度が上がり、外国人人口が減れば 類度が下がることが、予想できる内容であるため。

問37 地域で暮らす外国人についてどの程度親しみを感じますか。(1つを選択)

1. 親しみを感じる

2. どちらかといえば感じる 3. どちらともいえない

4. どちらかといえば感じない 5. 親しみを感じない

【対応】継続

【対応】継続

問39 あなたは日本に外国人が増えるとどのような影響があると思いますか。それぞれの項目についてあなたの気持ちに最も近いものを選んでください。(それぞれ1つを選択)

	そう思う	どちらかと いえばそう 思う	どちらかと いえばそう 思わない	そう 思わない
①社会に多様性が生れる	1	2	3	4
②日本固有の文化がそこなわれる	1	2	3	4
③地域経済の活性化に貢献する	1	2	3	4
④日本人の仕事が奪われる	1	2	3	4
⑤外国語を学ぶ機会が増える	1	2	3	4
⑥治安が悪化する	1	2	3	4

【対応】変量

- 【理由】回答者の気持ちや意識ではなく、影響があると思うかを聞いても、その影響が実際にある のかは判断できないため。
- 【変更】あなたは地域や職場において外国人からどのような影響を受けていますか。(あてはまるもの全て選択)
 - 1.外国の文化に興味を持つようになった
 - 2.地域や職場のルールを見直すきっかけになった
 - 3.外国人の友人ができた
 - 4.騒音により迷惑を受けた
 - 5.ゴミ出しルールが守られないことにより迷惑を受けた
 - 6.外国人と交流したり支援したりするボランティア活動を始めた
 - 7.自身の文化や習慣を見直すきっかけになった
 - 8働き手が増えた
 - 9.国際交流の機会が増えた
 - 10.影響はない
 - 11.その他 ()

問40 多文化共生に関する次の意見についてあなたはどう思いますか。(それぞれ1つを選択)

	そう思う	どちらかと いえばそう 思う	どちらかと いえばそう 思わない	そう 思わない
①外国人は、自分自身の努力で、日本 の言語や文化を身につけるべきだ	1	2	3	4
②外国人は、日本社会にとけこむよう、 日本の習慣やルールを学ぶべきだ	1	2	3	4
③外国人は、地域の活動に積極的に参加すべきだ	1	2	3	4
④行政は、外国人が日本の言語や文化 を学べるよう援助すべきだ	1	2	3	4
⑤行政は、外国人がかれら自身の言語 や文化を守れるよう援助すべきだ	1	2	3	4
⑥日本人は、地域に住む外国人の言語 や文化を学ぶべきだ	1	2	3	4

【対応】削除

【理由】意識を削る設問ではあるが、どれも多文化共生施策として推進していくべき項目である ため。

問41 地域を在住外国人とともに暮らしやすい社会にするため、私たち日本人は何をすべきと思いますか。(あてはまるもの全て選択可)

- 1. 外国人に対する差別意識をもたないようにする
- 2. 日本語や日本文化の多様性を日本人が自ら知る努力をする
- 3. 日本語や日本文化を外国人に教える
- 4. 日本で生活するルールを外国人が守るように呼びかける
- 5. 地域住民との交流や地域の活動に外国人の参加を呼びかける
- 6. 外国語の言葉や文化を学ぶ

【対応】継続

※間のなかの「私たち日本人は」は、「日本人は」に変更

問42 日本人住民と在住外国人がともに暮らしやすい社会にしていくために、あなたは行政はどのような取り組みに力を入れるべきだと思いますか。(あてはまるもの全て選択可)

- 1. 行政サービス情報を多言語で表記する
- 2. 緊急時に防災情報を多言語で放送する
- 3. 労働相談や生活相談をしやすいように多言語の通訳をつける
- 4. 医療通訳を充実する
- 5. 無料の日本語教室を開く
- 6. 日本人と外国人の交流の場を設ける
- 7. 生活相談などに対して丁寧に対応する窓口を設ける
- 8. 公営住宅を充実させる
- 9. 企業に対して労働規約の遵守などを指導する
- 10. 職業訓練を受けやすいようにカリキュラムを工夫する
- 11. 外国人に対して差別がなくなるように外国文化などを理解する機会を設ける

【対応】削除

【理由】外国人への施策を日本人に質問しても、実感ではなく、「~だろう」で回答することになり、施策の必要性を判断できないため。外国人対象の調査で行う。

多文化共生についてご意見等ありましたらご自由にお書きください。				

【対応】前除

【理由】問38の理由で大まかな把握は可能なため。

【新設】地域や職場の外国人を支援しようとしたときに、何に困ったかを問う設問。

- *調査票の言語

だい2じょらんじ 第2次プラン時・・・ポルトガル語、スペイン語、日本語

第3次プラン時(案)・・・ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、**インドネシア語**、中国語、英語、やさしい日本語

問1 あなたの性別をお答えください。(1つを選択)

1. 男 性

2. 女性

【対応】 継続 ただし、選択肢に「3. その他」を追加

問2 あなたの年齢は次のどれにあてはまりますか。(1つを選択)

※6月1日現在の年齢をお選びください。

1. 18~29歳

2. 30~39歳

3.40~49歳

4.50~59歳

5. 60歳以上

【対応】 継続

問3 あなたの家族構成(同居している家族) は次のどれにあてはまりますか。(1つを選択)

1. ひとり暮らし

2. 夫婦のみの世帯

3. 親と子の二世代

4. 親・子・孫の三世代

5. 母子世帯

6. 父子世帯

7. その他(

【対応】 継続

問4 あなたの職業は次のどれにあてはまりますか。(兼業の方は主なものをお選びください。)

(1つを選択)

1. 会社員、公務員・その他勤め人

2. パート・アルバイト・派遣社員

3. 自営業(農林漁業、商工業等)

4. 専業主婦(専業主夫も含む)

5. 学生		6.	無職
7. その		_)	
【対応】	がぞく せんたくし ひょうげん した 継続 ただし、選択肢の表現を下	うのとおり) 変更
【理由】	にほんじんようちょうさ こうもく あって 日本人用調査の項目をそのまま当て	こはめてい	いたが、派遣社員や技能実習といった外国
ちょくせ	まおいしゅうぎょうけいたい かくにん に多い就業形態を確認したいた と	か。	かんせつこよう はけんしゃいん、
1. 直接	ってょう せいしゃいん 接雇用(正社員)	2.	間接雇用(派遣社員)
3. パー	・ト・アルバイト	4.	きのうじっしゅう 技能実習 せんぎょうしゅふ せんぎょうしゅふ ふく
5. 自営	業	6.	thぎょうしゅふ thぎょうしゅふ ふく 専業主婦(専業主夫も含む) むしょく
7. 学生	in the second se	8.	無職
9. その	他(_)	
明ら ちたか	」 けっこん たは結婚していますか。(1つを選択)		
:	,	·	_{けっこん} 結婚していない
けっこん	している(事実婚を含む) していたが、離婚・死別した	∠.	市場のでいるが
	O CV I/C/J C PEXE - 96/JJ O/C		
· 〈問5 で「	- けっこん 1. 結婚している(事実婚を含む)」	とお答え	ゕた うゕが かたに伺います〉
げんさ		thate (
1. 共働	:5 Et		共働き(いずれかがパート・アルバイト)
3. 共働	:5		thurse 共働きでない
5. どち	らも 働 いていない		
【対応】	たぶんかきょうせい かんす 削除 【理由】多文化共生に関する	る Loth る 質問の	ゕゕゟゔ 回答として不要であるため
問6 あなた	こはお子さんがいらっしゃいますか。((1つを)	選択)

【対応】 削除 【理由】多文化共生に関する質問の回答として不要であるため

2. いない

問7 『多文化共生』という言葉・ $*^{nh/n}$ についてどの程度知っていますか。(1つを選択)

1. よく知っている 2. 少し知っている

3. 言葉だけ知っている 4. 知らない

【対応】削除

1. いる

問8 あなたが現在参加している活動をお答えください。(あてはまるもの全て選択可)

- 1. 福祉ボランティア活動
- 3. 子ども会・PTA・青少年の育成活動
- 5. 各種女性団体の活動
- 7. 趣味・スポーツ等のサークル活動
- 9. 防災・消防に関する活動
- 11. その他(

- 2. 自治会の活動
- 4. 高齢者団体 (老人クラブ等) の活動
- 6. 消費者団体等の消費者活動
- 8. 環境·美化·自然保護活動
- 10. 地域おこし・まちづくり・観光に関する活動
- 12. 活動していない

·・▶〈問8で「12. 活動していない」と答えた方のみお答えください。〉

問8-1 あなたが活動していない理由は何ですか。(あてはまるもの全て選択可)

- 1. 仕事が忙しく、時間がない
- 2. 家事・育児が忙しく、時間がない
- 3. 子どもの世話を頼めるところがない
- 4. 親や病人の介護を頼めるところがない
- 5. 自分の健康や体力に自信がない
- 6. 自分のやりたい活動をしているグループや団体を知らない
- 7. 身近なところに活動する場所がない
- 8. 経済的余裕がない
- 9. 家族の理解が得られない
- 10. 職場の上司や同僚の理解が得られない
- 11. 入れる環境・雰囲気ではないと感じる
- 12. その他 (具体的に:

【対応】継続

問9 あなたの国籍をお教えください。

1. ブラジル

2. ペルー

3. 中国

4. フィリピン

5. ベトナム

6. その他

【対応】継続 ただし、選択肢に「インドネシア」を追加

問10 あなたは日本にすべて合わせて何年住んでいますか。(1つを選択)

1. 1年未満

2. 1~4年

3.5~9年

4. 10~19th

5. 20年以上

6. 日本で生まれ、育った

【対応】継続

問11 あなたは湖西市に何年住んでいますか。(1つを選択)

1. 1年未満

2. 1~4年

3. 5~9年

4. 10~19^{ねん}

5. 20年以上

【対応】継続

問12 湖西市に住むようになった理由はなんですか。(1つを選択)

1. 生まれた時から生活している

2. 市外への通勤・通学に便利だから

3. 市内に通勤・通学しているから

4. 買い物など日常生活に便利だから

5. 家賃が安かったから

6. 家族・知人・友人がいたから

【対応】継続

問13 湖西市に今後どのくらい住む予定ですか。(1つを選択)

1. 住み続けたい

g. 住み続けたいが、決めていない

1. 住の続けたい してと しりょう た しりょうそん うつ 3. 仕事などの事情により他の市町村に移る

4. 勉強や仕事の区切りがついたら帰国する

5. わからない

【対応】継続

問14 日本語はどのくらいできますか。(1つを選択)

聞く

- 1. 不自由なくできる
- 2. だいたいできる
- 3. 少しできる
- 4. ほとんどできない

話す

- 1. 不自由なくできる
- 2. だいたいできる
- 3. 少しできる
- 4. ほとんどできない

読む

- 1. 不自由なくできる
- 2. だいたいできる(漢字があってもだいたいの意味がわかる)
- 3. 少しできる(ひらがな、カタカナの簡単な文は読める)
- 4. ほとんどできない

- 1. 不首由なくできる
- 2. だいたいできる(簡単な漢字を使って手紙などを書ける)
- 3. 少しできる(ひらがな、カタカナを使って簡単な文を書ける)
- 4. ほとんどできない

【対応】選択肢を下のとおり修正

聞く

- 1. テレビが不自由なく理解できる
- 2. 仕事、病院、市役所で、普段出会わないよ うな話題について、理解できる
- 3. 仕事、学校、娯楽で、普段出会うような話題 について、理解できる
- て、理解できる
- 5. 日本語はわからない

読む

- 1. 新聞を読める
- 2. 市役所や学校からのお知らせを読める
- 3. ひらがな付きであれば市役所や学校からのお知らせを読める
- 4. カタカナやひらがなで書かれた地名や商品名を読める
- 5. 日本語は読めない

書く

1. 不自由なくできる

話す

- 1. 複雑な内容でも不自由なくできる
- 2. 仕事、病院、市役所において、日本語だけ で自分の希望を言ったり、会話を続けたりするこ とができる。
- 3. 買い物のとき自分の欲しいものを詳しく説明
- 4. 自分や家族のことや国など身近なことについ 4. 自分や家族のことや国など身近なことについ て簡単な質問に答えられる。
 - 5. 名前や生まれた国の話ができる
 - 6. 日本語は話せない

- 2. 仕事の書類や市役所の書類を漢字を入れて書ける
- 3. 仕事の書類や市役所の書類をひらがなやカタカナで書ける
- 4. 自分の名前をカタカナで書くことができる
- 5. 日本語は書けない

問15 日本語をどのように学習しました(しています)か。(当てはまるものすべて選択可)

1. 首分ひとりで

2. 家族・友人から

3. 母国の学校で

4. 日本の学校で

5. 日本語講座などで

6. 学習していない

【対応】継続

1. 学びたい

2. 学びたいが、学べない

___ 3. 学びたいと思わない

【対応】継続

問17 あなたは日本人と以下のような付き合いがありますか。(あてはまるもの全て選択可※過去の経験を含む)

- 1. 一緒に働いている(働いていた)
- 2. 学校で一緒に勉強している(していた)
- 3. 友人としてつき合っている(つき合っていた)
- 4. 自分または親せきが日本人と結婚して日本に住んでいる(住んでいた)
- 5. 国際交流グループで一緒に活動している(していた)
- 6. 子どもの隨う学校でのPTA活動などを通じて、一緒に活動している(していた)
- 7. 宗教活動(教会など)を通じて、一緒に活動している(していた)
- 8. その他のグループや地域活動に一緒に参加している(していた)
- 9. 日本人とあいさつ程度のつき合いはある(あった)
- 10. 日本人の知り合いはいないし、つき合いを持ったこともない

【対応】選択肢を次ページのとおり追加

······▶〈問17で「10. 日本人の知り合いはいないし、つき合いを持ったこともない」と答えただのみお 答えください。〉 問17-1 つきあいがない理由は何ですか。(あてはまるもの全て選択可) 1. きっかけがない 2. つきあえる雰囲気ではないと感じる 3. 必要がない

4. • • •

5. • • •

6. • • •

問18 あなたが生活している地域で、日本人と顔を合わせることがよくありますか。(1つを選択)

1. よくある

2. ときどきある

3. あまりない

全くない

【対応】削除

問19 あなたが生活している地域の日本人についてどの程度親しみを感じますか。(1つを選択)

1. 親しみを感じる

2. どちらかといえば感じる 3. どちらともいえない

4. どちらかといば感じない 5. 親しみを感じない

【対応】継続

問20 あなたが生活をしていて困ったときに相談をする場所はどこですか。

(あてはまるもの全て選択可)

1. 友人

2. 職場

3. 学校

4. 市役所

5. 相談場所がない

問21 地域の日本人と在住外国人が暮らしやすい社会にするために、あなたが望むことは何ですか。(あてはまるもの全て選択可)

- 1. 差別意識をもたないようにし、仲間にむかえる努力をしてほしい
- 2. 日本語や日本の文化・習慣などをもっと教えてほしい
- 3. 外国語や外国の文化・習慣などをもっと理解してほしい
- 4. 互いに交流をしたい
- 5. 地域の行事やボランティア活動などに参加したい
- 6. 交流したくない

【対応】継続

問22 日本人住民と在住外国人がともに暮らしやすい社会にしていくために、あなたは一数はどのような取り組みに力を入れるべきだと思いますか。(あてはまるもの全て選択可)

- 1. 行政サービス情報を多言語で表記する
- 2. 緊急時に防災情報を多言語で放送する
- 3. 労働相談や生活相談をしやすいように多言語の通訳をつける
- 4. 医療通訳を充実する
- 5. 無料の日本語教室を開く
- 6. 日本人と外国人の交流の場を設ける
- 7. 生活相談などに対して丁寧に対応する窓口を設ける
- 8. 公営住宅を充実させる
- 9. 子供の教育における特別な配慮
- 10. 職業訓練を受けやすいようにカリキュラムを工夫する
- 11. 外国人に対して差別がなくなるように外国文化などを理解する機会を設ける

【対応】変更

【理由】市が行っている施策の有効性を確認する質問にしたいため

へんこうご しつもん 【変更後の質問】

①次に書いてある サービスを 使ったことがありますか。 「あり」 か 「なし」 に ○ をつけてください。

しゃくしょ 市役所のポルトガル語・スペイン語の通訳	あり	なし
Lyon cánữsōnh つうやく 市立 湖西病院 の通訳	あり	なし

_{こうほうし} 広報誌Informativo(ポルトガル語・スペイン語・ふりがなつき	あり	なし
ェミストガル語版Facebook "Informativo de KOSAI"	あり	なし
てんにゅうしゃ む せいかつ 転入者向け生活ガイドブック	あり	なし
だ かた ごみの出し方アプリ	あり	なし
^{ごばんぼうさい} ポルトガル語版防災メール	あり	なし
にほんごきょうしつ こさいこくさいこうりゅうきょうかい きょうしつ 日本語教室(湖西国際交流協会の教室)	あり	なし
がいこくじんむりょうそうだん こさいこくさいこうりゅうきょうかい そうだん 外国人無料相談(湖西国際交流協会での相談)	あり	なし

②日頃、なくて困っている行政サービスや充実してほしいと思っている行政サービスは何でしょうか。

問23 リーマンショック及び東日本大震災後、あなたの就労状況に変化がありましたか。
()はい ()いいえ

【対応】削除

【理由】前回調査後に、就労状況の変化に影響する大きな出来事がなかったため。

問 24 変化があったと思う方は、変化の内容を教えてください。

【対応】削除

【理由】前回調査後に、就労状況の変化に影響する大きな出来事がなかったため。

問 25 あなたの今の就 労 状 況 を改善するために、

- **1** あなたが出来ることは何でしょうか。
- **2** 企業に取り組んで欲しいことは何でしょうか。
- 3 行政に取り組んで欲しいことは何でしょうか。

【対応】削除

【理由】就労に関する質問は、より詳しい調査が必要と考えるため

問 26	あなたが	がお ^こ うさん	に望む最終	^{うがくれき} く学歴はどれて	ごしょうか。	(一つだけ選んで下さい)
() ‡	^{っうがっこう} 学校 (() 高校	() 大学		()その他、	くたいてき 具体的に

【対応】削除

【理由】教育に関する質問は、より詳しい調査が必要と考えるため

問 27 あなたがおうさんに就いて添しい臓気を教えてください。

【対応】削除

【理由】教育に関する質問は、より詳しい調査が必要と考えるため